

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 231

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 231

1956

**I. Nos. 3198-3225
II. No. 535**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 27 March 1956 to 11 April 1956*

	<i>Page</i>
No. 3198. Canada and Venezuela:	
Exchange of notes constituting a Commercial <i>Modus Vivendi</i> . Caracas, 11 October 1950	
Exchange of notes constituting an agreement renewing the terms of the above- mentioned Commercial <i>Modus Vivendi</i> for a further period of one year. Caracas, 10 and 11 October 1951	3
No. 3199. Canada and Ecuador:	
Exchange of notes constituting a Commercial <i>Modus Vivendi</i> . Quito, 10 November 1950	15
No. 3200. Canada and Costa Rica:	
Exchange of notes constituting a Commercial <i>Modus Vivendi</i> . San José, 17 and 18 November 1950	25
No. 3201. Canada and Sweden:	
Exchange of notes constituting an agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Ottawa, 30 June 1949 . .	37
No. 3202. Canada and Argentina:	
Exchange of notes constituting an agreement for the avoidance of double taxation on profits derived from sea and air transportation. Buenos Aires, 6 August 1949	43
No. 3203. Canada and Luxembourg:	
Exchange of notes constituting an agreement regarding visa requirements for non-immigrant travellers of the two countries. Brussels, 24 November 1949, and Luxembourg, 26 November 1949	51

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 231

1956

**I. Nos 3198-3225
II. N° 535**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 27 mars 1956 au 11 avril 1956*

Pages

N° 3198. Canada et Venezuela:

Échange de notes constituant un *modus vivendi* commercial. Caracas,
11 octobre 1950

Échange de notes constituant un accord portant renouvellement pour une
autre année des dispositions du *modus vivendi* commercial susmentionné.
Caracas, 10 et 11 octobre 1951 3

N° 3199. Canada et Équateur:

Échange de notes constituant un *modus vivendi* commercial. Quito, 10 novem-
bre 1950 15

N° 3200. Canada et Costa-Rica:

Échange de notes constituant un *modus vivendi* commercial. San-José, 17 et
18 novembre 1950 25

N° 3201. Canada et Suède:

Échange de notes constituant un accord sur les conditions à remplir par les
voyageurs non immigrants des deux pays pour l'obtention de visas.
Ottawa, 30 juin 1949 37

N° 3202. Canada et Argentine:

Échange de notes constituant un accord visant à éviter la double imposition
des bénéfices provenant du transport maritime et aérien. Buenos-Aires,
6 août 1949 43

N° 3203. Canada et Luxembourg:

Échange de notes constituant un accord relatif aux conditions exigées pour
la délivrance de visas aux voyageurs non immigrants des deux pays.
Bruxelles, 24 novembre 1949, et Luxembourg, 26 novembre 1949 51

	<i>Page</i>
No. 3204. Canada and Turkey:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the issuance of temporary visas. Ankara, 15 and 28 February 1949	57
No. 3205. Canada and Turkey:	
Exchange of notes constituting a Commercial <i>Modus Vivendi</i> . Ottawa, 1 and 15 March 1948	63
No. 3206. Canada and Italy:	
Exchange of notes constituting a Commercial <i>Modus Vivendi</i> . Ottawa, 23 and 28 April 1948	69
No. 3207. Canada and Finland:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning trade relations between the two countries. Ottawa, 13 and 17 November 1948	75
No. 3208. Canada and France:	
Exchange of notes constituting an agreement on war damage compensation. Paris, 29 April and 5 May 1947	81
No. 3209. Canada and France:	
Agreement concerning the restoration of industrial property rights affected by World War II. Signed at Ottawa, on 5 May 1948	87
No. 3210. Canada and Netherlands:	
Exchange of notes constituting an agreement on the transfer of Canadian Army stores and equipment to the Netherlands Government, the settlement of claims resulting from the presence of Canadian forces in the Netherlands during the war, and related matters. The Hague, 28 November 1946 and 28 October 1948	95
No. 3211. Belgium and France:	
Exchange of letters constituting an agreement for the avoidance of double taxation on profits or income from air transport. Paris, 10 December 1955	101
No. 3212. United States of America and Cuba:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to visits of naval vessels. Havana, 11 and 21 February 1949	
Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Havana, 13 and 28 February and 3 March 1950	
Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement of 11 and 21 February 1949, as extended and amended. Havana, 21 and 26 February 1951	

N° 3204. Canada et Turquie:

Pages

Échange de notes constituant un accord concernant l'octroi de visas temporaires. Ankara, 15 et 28 février 1949 57

N° 3205. Canada et Turquie:

Échange de notes constituant un *modus vivendi* commercial. Ottawa, 1^{er} et 15 mars 1948 63

N° 3206. Canada et Italie:

Échange de notes constituant un *modus vivendi* commercial. Ottawa, 23 et 28 avril 1948 69

N° 3207. Canada et Finlande:

Échange de notes constituant un accord relatif aux relations commerciales entre les deux pays. Ottawa, 13 et 17 novembre 1948 75

N° 3208. Canada et France:

Échange de notes constituant un accord sur l'indemnisation pour dommages de guerre. Paris, 29 avril et 5 mai 1947 81

N° 3209. Canada et France:

Accord concernant la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la deuxième guerre mondiale. Signé à Ottawa, le 5 mai 1948 87

N° 3210. Canada et Pays-Bas:

Échange de notes constituant un accord sur la cession de fournitures et de matériel de l'armée canadienne au Gouvernement des Pays-Bas, le règlement de créances résultant de la présence de troupes canadiennes aux Pays-Bas pendant la guerre et d'autres questions connexes. La Haye, 28 novembre 1946 et 28 octobre 1948 95

N° 3211. Belgique et France:

Échange de lettres constituant un accord visant à éviter la double imposition sur les bénéfices ou revenus de la navigation aérienne. Paris, 10 décembre 1955 101

N° 3212. États-Unis d'Amérique et Cuba:

Échange de notes constituant un accord relatif aux visites de navires de guerre. La Havane, 11 et 21 février 1949

Échange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné. La Havane, 13 et 28 février et 3 mars 1950

Échange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné des 11 et 21 février 1949, déjà prorogé et modifié. La Havane, 21 et 26 février 1951